



ММ/А/48/4  
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ  
ДАТА: 15 ЯНВАРЯ 2015 Г.

## **Специальный союз по международной регистрации знаков (Мадридский союз)**

### **Ассамблея**

**Сорок восьмая (28-я очередная) сессия  
Женева, 22 сентября – 30 сентября 2014 г.**

### **ОТЧЕТ**

*принят Ассамблеей*

1. На рассмотрении Ассамблеи находились следующие пункты сводной повестки дня (документ A/54/1): 1, 3, 4, 5, 6, 10, 12, 19, 26 и 27.
2. Отчеты об обсуждении указанных пунктов, за исключением пункта 19, содержатся в Общем отчете (документ A/54/13).
3. Отчет об обсуждении пункта 19 содержится в настоящем документе.
4. На сессии председательствовала Председатель Ассамблеи г-жа Грейс Иссаак (Гана).

## ПУНКТ 19 СВОДНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

### МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА

5. Обсуждения проходили на основе документов ММ/A/48/1, ММ/A/48/2 и ММ/A/48/3.
6. Председатель открыла сессию и предложила Секретариату представить документы.

#### Программа модернизации информационных технологий (Мадридская система международной регистрации): отчет о ходе осуществления программы

7. Обсуждения проходили на основе документа ММ/A/48/1.
8. В документе содержится описание того, что было сделано по осуществлению Программы модернизации информационных технологий (ИТ) после последней сессии Ассамблеи Мадридского союза.
9. Секретариат заявил, что основное внимание было уделено осуществлению Фазы II Программы модернизации ИТ, и внешним партнером по реализации проекта было разработано решение для данного компонента, которое проходит системное тестирование собственным техническим персоналом.
10. Секретариат также заявил, что был начат анализ результатов использования системы с учетом новых задач, стоящих перед Реестром Мадридской системы, с целью обеспечить, чтобы были осуществлены все необходимые приготовления для развертывания системы. Секретариат далее указал, что данная независимая проверка и оценка была начата в августе, что она будет завершена в октябре 2014 г. и что по ее завершению Секретариат сможет определить дату развертывания Фазы II Программы модернизации ИТ.
11. Ассамблея приняла к сведению содержание отчета о ходе осуществления Программы модернизации информационных технологий (Мадридская международная система регистрации).

#### **База данных товаров и услуг Мадридской системы: отчет о ходе работы**

12. Обсуждения проходили на основе документа ММ/A/48/2.
13. В документе изложен прогресс, достигнутый в отношении операционного статуса Базы данных товаров и услуг Мадридской системы (МТУ) после последней сессии Ассамблеи Мадридского союза.
14. Секретариат заявил, что основное внимание было уделено обеспечению операционной поддержки МТУ, и в настоящее время база данных доступна на 16 языках, что позволяет пользователям проверять признание соответствующих терминов ведомствами Договаривающихся сторон Мадридской системы международной регистрации знаков (в дальнейшем именуемой «Мадридская система»). Секретариат отметил, что МТУ используется ведомствами и заявителями во всем мире.
15. Секретариат предложил, чтобы остаток средств, выделенных на проект создания базы, и в дальнейшем использовался для упрощения переводческого обеспечения МТУ.
16. Делегация Индии напомнила, что ведомства ряда государств-членов разрабатывают детальные системы классификации указаний товаров и услуг, и

обратилась с просьбой, чтобы эти системы были приняты во внимание и было продолжено их изучение.

17. Ассамблея:

- (i) приняла к сведению содержание отчета о ходе работы над базой данных товаров и услуг Мадридской системы, включая его пункт 26 об остатке средств, выделенных на проект; и
- (ii) обратилась к Международному бюро с просьбой представить в 2015 г. Ассамблею Мадридского союза новый отчет о ходе работы над базой данных товаров и услуг Мадридской системы, в том числе об использовании остатка средств, выделенных на проект.

Предлагаемые поправки к Общей инструкции к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков и Протоколу к этому Соглашению

18. Обсуждения проходили на основе документа ММ/A/48/3.

19. По приглашению Председателя Секретариат представил документ, содержащий три предложения о внесении поправок в Общую инструкцию к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков и Протоколу к этому Соглашению (в дальнейшем именуемой «Общая инструкция»), как было рекомендовано Рабочей группой по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков, с целью их принятия Ассамблеей Мадридского союза.

20. Секретариат указал, что первое предложение касается нового правила 5bis, в соответствии с которым в качестве меры послабления вводится положение о продолжении делопроизводства в случае несоблюдения заявителем или владельцем срока, установленного для совершения действия в рамках процедуры в Международном бюро.

21. Секретариат заявил, что ходатайства о продолжении делопроизводства должны будут направляться непосредственно Международному бюро в течение двух месяцев с даты истечения соответствующего срока с приложением оплаты предлагаемой пошлины в размере 200 шв. франков и что заявитель или владелец должны будут соблюдать все требования процедуры, для которой испрашивается продолжение делопроизводства. Секретариат указал, что в случае выполнения всех предыдущих условий Международное бюро будет продолжать делопроизводство в отношении соответствующих заявок или просьб о внесении записей об изменениях, а в противном случае заявки или просьбы будут оставаться прерванными.

22. Секретариат заявил, что поправки к правилам 20bis и 27 были предложены с целью уточнения даты регистрации лицензии или изменения международной регистрации в случаях удовлетворения ходатайства о продолжении делопроизводства. Секретариат также уточнил, что ссылка в конце нового пункта (3)(с) правила 20bis, касающегося установленного срока, должна гласить «(2)(b)».

23. Секретариат указал, что второе предложение касалось поправок к правилу 30 и в соответствии с ним вводится принцип частичного продления, позволяющий владельцу продлить международную регистрацию только для товаров и услуг, охраняемых в указанной договаривающейся стороне, без необходимости обращения с предварительным ходатайством о регистрации ограничения в отношении данной договаривающейся стороны.

24. Секретариат заявил, что последнее предложение касается принятия поправок к правилу 31(4), в соответствии с которыми владелец и его представители, при наличии таковых, должны получать уведомления об отказе в продлении международной регистрации.

25. Делегация Индии отметила, что в ее национальной системе товарных знаков существует положение об исключении определенных классов и предусмотрена специальная форма, которая подается, когда заявитель не желает продлевать регистрацию для всех классов и указывает, что после исключения некоторых классов он намерен продлить регистрацию для остальных классов.

26. Ассамблея приняла новое правило 5bis и поправки к правилам 20bis, 27, 30 и 31 Общей инструкции, а также поправку к Перечню пошлин, которые вступают в силу с 1 января 2015 г., как указано в приложениях к документу ММ/A/48/3 и в соответствии с пояснениями, сделанными Секретариатом.

[Конец документа]